



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Ekklesiastēs Solomōntos Emmetrōs Metaphrastheis**

**Dolscius, Paul**

**Lipsiæ, 1559**

**VD16 B 3639**

Κεφα. ζ.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-69711](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-69711)

εἴ τι νι εὐμενέτης δ' θεὸς μέγαρ' ὄλβον ὀπάξει,  
καὶ χθῆσ' οἱ δ' οἶκ' τῶδ', ἐνὶ φρεσὶ κέαρ.  
πίνερ' ἄρ' ἡχιστὸν ἔδ' ἐρμενοσεκία τερπνῶς,  
καὶρ' μόχθοις αἰεὶρ' κῆρ' πολυγυθῆς ἔχειν.  
τοῖκ' κερφαίης τῷ πλῆτ' ἡχιστ' ἀληθῆ,  
ἠδὲ θεοῖο δ' ὄσιρ' πάντ' ἀκρατῆσθ' ἔμην.  
ἦν τιν' ἐνὶ φρεσὶρ' ἡσὶρ' ἔχωρ, θεόθεν τε λελογχῶ εἰ  
οὐκέτι μνησὶρ' ἔχ' ἡν βίοιο κακῶρ,  
οὐνεκα νηπευθῆς καὶ ἄλυπὸν οἱ ἀσοροπήκτης  
αὐτὸς ἀπετρανόθεν κῆρ' ἐνέκκε θεός

## ΚΕΦΑ. 5.

Μερίανδ' αὐθις ὄρωντ' ἀνά γαῖαν λυγρὴ ἀλάλησθ,  
τῶτο δ' ὀάσατ' ἐμοὶ οὐκ ἐλάχισον ἔμην.  
ὅτι γ' ἀμαλθείας τὸ κέρας ἕνας οἶκοι ἔχοντες,  
πασαμλῦες ἀνδρας χθῆματ' ἀθέσφατ' ἴδ' ορ.  
καὶ δ' ὄξη πρὶκυδ' ἀλίμυες, καὶ πάντ' ἀλαχόντας  
ὦρ' κέτις ἱμείρη ἐν φρεσὶρ' ἡσὶ βροτόες.  
ἀλλ' οὐκ εἰδ' ἦας αὐτοῖς ἐδ' ἐδ' ὠκεε χθῆσθ,  
ὄλβω, ἅμα πρᾶπίδ' ας, τοσατίω γε θεός.  
τοῦνεκα ἐκδ' ἀπανᾶρ' τῶνδ' οὐκ ἐδ' ὠσαντ' ὀλίγον πρ,  
ἀλλὰ διαξίβειρ' πάνθ' ἑτέροισι λίπον.  
ἠλίθιον μὲν τῶτο πέλαι, πολλοῖς δὲ σώκτες,  
φρεσὶτ' ἐναυκότατον ταῖς βροτέοισι πᾶσθ.  
ἢ ἕκατόν τιν' ἔχ' ἡτέκ' ἐν μεγάροισι φυτεύσας,  
καὶ νήριθμ' ἀποθῆ χθῆματα τοῖσδ' ἐφέρειν:  
χθῆσθ' ἐπε μακρᾶῶρ' πομέας βίορ' εἶσθ' ἐνιαυτοῦς,  
οὐ μετὰ δ' οὐς τυχεῖ χθῆματ' ἑκτανέη.

Γ

μκθ'

μήθ' ὅσ' ἔοικε λάχῃ κτέρε, οἰκιακοῖς ἀμεληθεῖς,  
(συμβῆρ' ἀφνειοῖς οἱ ἄγε πλὰ φιλεῖ)  
οὐχὶ κεν ἄψυχόν τι προῖμῆσαις ἐκείνῳ  
ἐκξωμ', ἢς μήτρας ἄμματ' ἀωρίστα γόρ;  
κ' ἄρ' γὰρ ἐπιπνεῖν πλυήρατον οὐδ' ἔστ' αἶαρ,  
οὔτε φθραυγές ἴδ' ἢ ἡελίοιο φώως:  
νώνυμον οἰχώμνον καθάπερ καὶ ἀνώνυμον ἦλθε,  
ἐκ σκοπέσε μόλη εἰς σκότῳ αὔτε μέλαρ:  
ζυμπάσης ἔμπης κακότητῳ ἐλεύθερόν ὄσι,  
ἢς ὑπὲρ ζύχετ' ἀνῆς κῆρ φιλόπλυστῳ ἔορ.  
τίπτε δ' ὁ χιλιάδας δ' ὕ' ἐπιπλήσας ἐνιαυτῶν  
οὔτ' ἀγαθόν τι παθῶν, οὔ κεν ὄνατο βίος;  
οὐχὶ καὶ ἡλικίῃ τόσ' ἐπι προβεβῶσάπερ, οὔρου  
ἴχθ', εἶοντε μύθει κῆθ' ἀπαντα τέλθ';  
ἔσι μὲν ἀνθρώπων πάντας ἡτ' μοῖραν ἀνάγκη  
μοχθῆρ, ἔμμορ ὅσοι σώματ' ἔχουσι πνοῆς  
αὐτὸ δ' εἰ οἱ βρότεον μόχθου κέαρ αἰὲρ ὀφέλλθ',  
ταῖς ἐπιθυμιῶν μαργοσώησιμ' ἔωρ.  
ἢς ἄδ' αἰφροσάνη προέχωρ τις ἄρ' οἷς καμάτοισι  
ἢ ἀφραίνοντῳ πλείονα μοῖρα μ' ἔχη;  
καὶ τί ἀνῆς παρὶν δ' ἐδ' μημύθ' ὡς πλύσθθ'.  
μαίετ' ἄγειρ λαμ' πρὸν π' ἄλυτελῆτε βίον;  
λώϊον οὔρ' ἔθ' κῆρ χαρίζεθ' π' ἐόντων,  
τοῖς π'ρυρέμεναι ἄλλ' ἐνὶ φρεσὶ μάττω.  
τέρπεο τοῖς π'ρ' ἔσοι, δεῖ δ' ὡρ' ἔμμεναι εἰδ' ὡς,  
καὶ οἱ ἔτ' ἐσόμενον μόνω ἐπίτρεφ' ἄπαρ.  
κ' ἐνθ' ὅσ' οὐρανόθεν προῖηλε δ' οἴησοι ἔάωρ  
οὐκ ἀπέχερ σφείωρ σοι, μετέχειν δέ, δ' ἴδ' οἱ.  
αἰὲρ δέ π' λεόνων ὑπὲρ θυμῆμ' σφὸδ' ἔ' ἀνιερῶν,  
οὔτ' ἄρ' παύσασθ' τόνδ' ἐκόρος τις ἔσορ.

οὐχί

οὐχὶ τὸ μέλλον ἔμεν, τότε δ' οὐπω ὄν, οὐνόματ' ἦεν,  
 πρὶν τ' ἡμῶν, κτίσορι γνωσὸν ἔω·  
 χ' ὅτι τόδ' εἶθ' ἐκὸν εἶτ' ἀεκόρ πτεσάρκα βροτείω,  
 ἤμελλ' εἰσδ' ἄνευ, δυνήτορ ἔμμεν τε βροτόρ·  
 οὐκ ἐρίδ' ἀνέμεναι ἀένον, εἰμὴ ἔτώσια, κείνω,  
 εἶδ' ὅτ' οὐ τοῖορ δ' ὤκων, ἢ ἄλλο εἶοι.  
 νήπι' οὐρ πᾶσις πρὸς κρείττορ ἔθ' ἀνιφερίζωρ  
 τὸν θεόν, ἀφραδ' ἴκρ κῆρτ' ἐπίπλει' ἀνήρ.  
 ὅσα βροτοῖρ δὲ δ' ἰδοῖ θεὸρ ἢ τέρπρ' ἢ ἐκὸν οὐχί,  
 εὐθεῖσθ', ἀνθρώπων κεν σοφῶν ἔργων ἔη.

### ΚΕΦΑ. 3.

Τίρ δὲ σάφ' οἶδε βροτῶ σωτήριον ὄπῃ κεν εἶκ  
 τῆδ', ὡρ ἐν γαίῃ τῶρ φυγάδ' ἀλλοθίη·  
 ὡρ χροῖσ' εἰρ' ἀκαρεῖ γὰρ τισ σκίη οἴχεται ἀοπί'·  
 ὡρ ἀφαρ ὁ βροτέ' γίνεται οὐτι βί'·  
 τίσδ' ἀρ φαίη ἀνήρ εὐ εἶδ' ὡρ μαντοσωνῶν πορ,  
 μέλλοντ' ἐν κόσμῳ αὐτῶ ὅπιοθ' ἐμεν·  
 χ' ὄπῃ κεν ἢ κακόρ ἢ ἀγαθὸρ μαλακά πεδ' ἐρ ὡρ  
 μέλλωσ' ἀνθρώποιρ ὠκυμόροισι φέρειρ.  
 τῶν οὐρ ἐσομλύνωρ ἀμελήρ κλέ' ἐσθ' ἄνευρ  
 πω εὐδ' ε. ὁ ὑπὲρ γαίῃ ὄφρα μέτεσι βί'·  
 πρῶτ' εὐκλείηρ λαχέειρ γὰρ φέρτορ ὄρδ' ε,  
 ἢ μύρορ εὐῶδ' ἐρ, καὶ πρὸν τ' ἴμορ ἔχρ.  
 κρεῖττόντ' ἐν βιότοιο τέλ' τὸ πανύστατον ἡμαρ,  
 ἢ τὸ πρῶτισον τῆρ γενέθληρ πρ' ἐόν.  
 καὶ τοῖρ μυρομλύνοισ πρὸν τ' ἴμορ ὄμιλ' ἐρ,  
 ἢ τοῖρ ἐν λέχασιν ἢ ὑπὸ σι μέθυ.